

# الحسناء

الجزء الرابع

المجلد الثالث

بيروت شهر كانون الثاني سنة ١٩١٢

جورج ساند

يفعل التواضع في الناس ما لا يفعله بقية الناس ، ويؤثرون فيهم تأثيراً  
يحبون به ويدهشون ، ولا تغرو اذا دد الانسان بالف بعض الاحيان . وقد  
نبع في فرنسا من نحو مئة عام كاتبة عظيمة عدت من الطبقة الاولى بين الكتاب  
الفرنسيين وامتازت على بعض مشاهيرهم بعدة امور وحسبها التفرد بكثرة  
التأليف حتى لم يرو التاريخ عن مثلها من بنات جنسها على ما تعلم وقد بلغت  
مولفاتها مئة وعشرين مجلداً

وهي من نسل الملوك حفيدة ارملة الكونت هورن ابن الملك لويس الخامس  
عشر ابنة المارشال ساكس بن اوغست الشجاع ملك سكسونيا وبولندا . ولدت  
في باريس سنة ١٨٠٧ وابصرت نور الوجود على شذا الزهر اثناء حفلة رقص فقال  
والدها سيكون السعد طالما

ولم تلبث ان تيمت وهي طفلة ولكن والدها اورثها من اخلاقه وعواطفه ما  
انفادها في مستقبل حياتها وساعدها على النجاح . واذ كانت امها من غير نسبة  
انبيها اي من عائلته لا تماثل امرته شرفاً ومقاماً خافت جدتها عليها من ان تخلق



جورج ساند

باخلاق العامة فاخذتها الى قصرها في نوهان وربتها بين الجبال والاحراش حيث  
 العيشة طيبة فنشأت على حب الطبيعة ودرست عادات الفلاحين واخلقهم  
 كأنها عارفة بما خبأه لها القدر فكان ذلك رأس مال لما اشغلت به رواياتها وشيدت  
 على اسمه اركان شهرتها وجادها الحظ بمعلم على مذهب روسو في التربية من  
 حيث ترك الاولاد الى الطبيعة وتحميهم بها وتنبئها الى التعلم منها واستفادت  
 منه علاوه على ذلك نتائج اختباراته في العلم اذ قلب في حياته بين دفتي  
 الاكاديمية والسياسة وتولى رئاسة دير ومشيخة قرية

وكانت هي عصبية المزاج سريعة التأثير تصيبها نوب الاغما وتروى روى  
 نبحي لما كأنها حقائق فلا تتخضع بها بل تعلم انها هواجس وخيالات  
 بقيت في نوهان الى ان بلغت العام الثالث عشر من عمرها ثم عادت الى  
 باريز ودخلت ديراهابات الاوغستينيات ومكثت فيه سنتين لم تخرج فيها  
 الى خارج اسواره . ولولا سلاسة طبعها واين عريكتها لما استطاعت تحمل هذا  
 التناقض السريع بين الميشتين

واول مرة غادرت فيها الدير كان رجوعها الى قصر جدتها حيث عادت  
 الى ركوب الخيل والصيد والتنقل بين الغابات والجنائن والتأمل في الطبيعة  
 ومسايرات الفلاحين واستطلاع اخبارهم . وعكفت على الدرس والمطالعة ولم  
 تتلاءم بالروايات الفكاهية والتأفة بل نعمت انفس المواضيع واسماها واستمدت  
 انوار المعارف من كتب اعظم الفلاسفة مثل ارسطو وليتتز وامثالهما ومع  
 وجودها في القرية بين السناجة والعبادة عرفت كيف تستفيد من ثمار القول  
 وان حرمت من اولئك الناس المشراء المستقرين والندماء المهذيين لم تقدمهم من  
 الكتب معاشره العلماء والمفكرين ودامت على هذه الحال الى ان توفيت بجيحتها

فصرت على الرجوع الى ذلك الدير حيث تركت لها صديقات تبادلن واياها الوداد ولم يكن الفراق ليزيله من نفوسهن

على انها كانت قد تركت الزهد جانباً ورأت ان التدبیر الصحيح لا يقضي بالانقطاع عن العالم ولا يستلزم اهمال الدنيا ولكن يظهر انها شعرت بوحدة بعد وفاة الجدة لم تحتلمها نفسها فأثرت الدير على القصر . وكادت تترهب لو يحل دون ذلك اصحابها الذين صرفوها نهائياً عن هذا العزم

فاقترنت بالبارون دي دغان ورزقت وادين صياً وبتاً ولكنها لم تستطع العيش مع زوجها الا بشق النفس لاختلاف اخلاقهما وتباينها وكان هو اولاً قائداً في الجيش ثم تفرغ الى الزراعة واعنتى بها كل العناية وصار يهتم بارضه ومواشيه اكثر مما يهتم بزوجه وولديه فصبرت على مضض جفائه الى ان عيل منها الصبر فانفقت واياها على المجر وتركت له املاكها على ان يدفع لها ثمانين ابره في العام واخذت ابنها وقصدت باريز لتستشفل وتاكل خبزها بعرق جبينها

واذا كانت ميالة الى الادب اخذت تكتب مقالات في جريدة القيقارو بيدل زهيد لم يتجاوز في الشهر ثمانين غرشاً والقت هي واحد محرري الجريدة رواية سماها روز وبلانش ونشراها باسم جول ساند وهو مشتق من اسم المهر ثم القت رواية ثانية لم يشأ هذا مشاركتها فيها فنشرت باسم جورج ساند وعرفت بهذا الاسم من ذلك الحين واشتهرت به حتى نسي اسمها الاول اسيه ارمتين لوسيل اورود

وكانت هذه الرواية فاتحة امامها باب الشهرة والمجد بل مرقبتها الى اوجها دفعة واحدة سميت انديانا واصدرتها في زمن مل اباؤه من مطالعة الروايات التاريخية ولم تكن روايات بلزك بلغت مقامها الاخير فتهاقت الناس عليها

ورأوا فيها بصورة مجسمة حية مثال حب روسو وتصوّر برناردين وعظيمة شاتوريان فاحلوا مؤلفتها المحل الأرفع من الاعتبار وكان جول ساندو أول معتذر عن جهله فضلها واقتدارها حتى العلماء اهتموا بها وبحشوا عنها ووفوها ما تسحق من الأكرام

وبعد شهرين نشرت رواية ثالتين واصفة فيها مرارة الزواج بلا حجب وما تعاني المرأة من الشقاء باقتربانها عن لاتب فادهشت بما أبدت من سمو الفكر وحسن الوصف وتصوير مشاهد الطبيعة

واخذت تتوالى رواياتها واحدة بعد الثانية وهي مملوءة من الافكار والمبادي المختلفة في الادب والسياسة والدين والفلسفة وفي الاخلاق والاجتماع وغير ذلك من شؤون الناس حتى بلغ مجموع ما الفته مئة وعشرين مجلداً كما تقدم وقد اثرت احوالها في نفسها تأثيراً عظيماً وعلتها مثاقيل قلب العالمات بها كأنها كانت مدارس مخصوصة لها لتعلم فيها ما تعلمه للناس ليستيدوا منه وما اعظم مدرسة العالم

وبقيت في باريز الى ان صار اسمها جلياً فطادت الى نوهان متبوءة ذرى الجهد الادبي وجعلت قصرها نادياً لاهل العلم والفضل من الفلاسفة والكتّاب يقضون فيه اياماً على الرحب والسعة كأنهم في جنان الخلد مقبومون

ودامت على هذه الحال من الكتابة والتأليف ومساجلة العظام الى ان توفيت سنة ١٨٧٦ . وقد بلغ من اهتمام الناس بها وبما كتبت ان القواعد كُتبت في انتقاد رواياتها زادتها شهرة ومجداً وقد فضلها سانبث ريف القواد المشهور على بلزاك وجعلها ككتابة اعظم منه